



Isaiah 43:25

Yeshayah Mem-Gimmel, pasuk Kaf-Hey

אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מִחָה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִּי וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר:

He erases your transgressions and forgets your sins

אֶזְכֹּר	לֹא	וְחַטָּאתֶיךָ	לְמַעַנִּי	פְּשָׁעֶיךָ	מִחָה	הוּא	אֲנֹכִי	אֲנֹכִי
ez-kohr'	loh'	ve-ha-toh-tey'-kha	le-ma-a-nee'	fe-sha-ey'-kha	mo- <u>cheh</u> '	hoo'	a-no-khee'	a-no-khee'
זָכַר - v remem- ber, recall" qal impf 1cs	לֹא - adv "no, not"	חָטָאת - n fpl "sin, offense, wrongdoing" יָדָה - 2ms sfx חָטָא - v sin	לְ - "to/for" מַעַן - "sake" "for sake of, so that" יָ - 1cs sfx	פָּשַׁע - n mpl "rebellion, trespass" יָדָה - 2ms cstr sfx	מָחָה - v "erase, wipe clean" partic ms	הוּא - 3ms pron "he, it"	אֲנֹכִי -pn indep 1cs ibid.	אֲנֹכִי -pn indep 1cs "I, I am" אֲנִי - v
and your sins I will not remember			who blots out your transgressions for my own sake			I, even I am He		

אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מִחָה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִּי וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר:

"I, even I am He who blots out your transgressions
for my own sake and will not remember your sins." (Isa. 43:25)

ἐγὼ εἰμι ἐγὼ εἰμι ὁ ἐξαλείφων τὰς ἀνομίας σου
καὶ οὐ μὴ μνησθήσομαι (LXX)

Sefer Yeshayah:

אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מִחָה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִּי
וְחַטָּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.